

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO IV.—NÚMERO 163

ORGANO OFICIAL

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DE LA  
*Liga Gallega en la Coruña.*

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »

Coruña, Domingo 24 de Abril de 1898

ANUNCIOS ECONÓMICOS

## DOS FECHAS MEMORABLES

Ayer fué un día dos veces grande y glorioso para los amantes de las libertades regionales. El 23 de Abril es un día consagrado en la historia con sangre de mártires. Es el doble aniversario de Villalar y Cacheiras; de las Comunidades de Castilla vencidas en 1521 en su lucha generosa contra el despotismo de la casa de Austria, y de la revolución de Galicia en 1846, que comenzó al grito de ¡Viva Isabel II!, y concluyó tremolando el estandarte de la libertad regional en contra del absorbente uniformismo del Estado.

Para que nadie ignore lo que esa doble efeméride significa, vamos á perpetuarla consignando en este artículo unos breves datos históricos acerca de las causas y fines de aquellos dos movimientos populares; cuyos datos entresacamos de fuentes indiscutibles, dejando al lector las consideraciones que su criterio le sugiera.

### VILLALAR 23 DE ABRIL DE 1521.

Lafuente en su historia de España al referir el levantamiento de las Comunidades de Castilla dice:

«Si alguna vez hay razón y justicia para estos sacudimientos populares, tal vez ninguna revolución podía justificarse tanto como la de las ciudades castellanas, puesto que ellas habían apurado en demanda de la reparación de las ofensas todos los medios legales que la razón y el derecho natural y divino concede á los oprimidos contra los opresores, y todos habían sido desatendidos y menospreciados.»

«El grito era el mismo en todas partes: venganza y castigo de los procuradores que se habían prestado al soborno, y habían sobrecargado al pueblo faltando á los poderes é instrucciones recibidas de sus ciudades; que no gobernarán extranjeros; que los empleos de que se habían apoderado volvieren á ser desempeñados por españoles; que cesara la extracción del dinero á Flandes que tenía agotado el tesoro y empobrecido el reino; que se guardaran las leyes, costumbres, fueros y libertades de Castilla; que el Rey otorgara y cumpliera los capítulos presentados en las Cortes por las ciudades; que volvieren las cosas al estado en que las dejó la reina Católica; que el monarca residiera en el reino. Ni una palabra contra la autoridad real, ni un pensamiento de menoscabar las atribuciones que daban á la corona las leyes de Castilla.»

Tales eran los fines que se proponían las comunidades dirigidas por D. Juan Padilla. Este entró en la batalla de Villalar al grito de ¡Santiago y libertad!, y allí cayó vencido con los suyos, y luego decapitado en compañía de Juan Bravo y Francisco Maldonado. Fueron ajusticiados como traidores, y su suplicio—dice Lafuente—“fué la muerte de las libertades de Castilla.”

No obstante, su sangre fué fecunda y la historia les consagró un lugar preferente en sus páginas. Los llamados traidores en 1521, fueron declarados mártires de la libertad, y por una ley de las cortes del reino se hallan sus nombres, esculpidos con letras de oro, en el salón de sesiones del Congreso de los Diputados.

### CACHEIRAS 23 DE ABRIL DE 1846

La revolución de Galicia en 1846 también fué respetuosa para la institución monárquica. Comenzó á los gritos de ¡Viva la Reina libre! ¡Fuera el extranjero! y concluyó con el de ¡Guerra á Madrid! Para conocer á fondo las causas y los fines de aquella revolución basta dar á conocer las proclamas y documentos emanados de la Junta de Santiago que dirigía el movimiento. Dicha Junta en 10 de Abril publicó un decreto que decía:

«Artículo único: Se declaran nulos todos los actos del gobierno de Madrid desde el día 2 del actual.»

Y el día 15 del mismo mes dió á la publicidad otra proclama en la cual entre otras cosas se consignaba:

«Cree, también, dentro de su conciencia, que tiene otro deber que cumplir con respecto á Galicia. Hasta ahora la revolución ha sido una horrible mentira, una farsa impia... es tiempo de que se realicen las encantadoras promesas que repitieron los falsos sacerdotes de la política, recogiendo los frutos de tanta abnegación y de tanto sacrificio. El pueblo conquistará en esta revolución lo que le han arrebatado los cómicos de los pronunciamientos: pan y derechos. Galicia, arrastrando hasta aquí una existencia oprobiosa, convertida en una verdadera colonia de la Corte, vá á levantarse de su humillación y abatimiento. Esta Junta, amiga sincera del país, se consagrará constantemente á engrandecer el antiguo reino de Galicia, dando provechosa dirección á los numerosos elementos que atesora en su seno, levantando los cimientos de un porvenir de gloria. Para

conseguirlo se esforzará sin descanso en fomentar intereses materiales, crear costumbres públicas, abrir las fuentes naturales de su riqueza, la agricultura y el comercio, y poner en armonía con la época los hábitos y las ideas que dejó una sociedad decrepita, fundada sobre la ignorancia. *Despertando el poderoso sentimiento de provincialismo*, y encaminando á un sólo objeto todos los talentos y todos los esfuerzos, llegará á conquistar Galicia la influencia de que es merecedora, colocándose en el alto lugar á que está llamado el antiguo reino de los Suevos. Que la espada de Galicia haga inclinar una sola vez la balanza en que se pesan los destinos de España.—Gallegos: la junta superior provisional no vacila en aseguraros que contando con vuestro franco apoyo logrará que nuestra provincia sea temida y respetada por nacionales y extranjeros.»

El 23 de Abril fué vencido en Cacheiras—lugar próximo á Santiago—Solís, general en jefe del ejército libertador de Galicia, y tres días después fusilado en Carral, con otros once compañeros de infortunio que como el murieron cristianamente, como unos mártires, auxiliados únicamente por Don Mateo Pereira, venerable párroco de San Estéban de Paleo.

Al igual que los comuneros de Castilla, fueron los vencidos en Cacheiras ajusticiados por traidores, y como aquellos, también, declarados mártires de la libertad y beneméritos de la patria por las cortes constituyentes de 1855, las cuales acordaron, además, que se les erigiese un monumento conmemorativo en la ciudad de Santiago.

Providencial coincidencia. Combaten todos como héroes de la misma causa; sucumben vencidos por la tiranía en un mismo día, el 23 de Abril; son declarados traidores; mueren todos como cristianos después de haber peleado como caballeros; y por fin son declarados mártires de la libertad y beneméritos de la patria...

Los fallos de la historia, aunque tardíos, siempre son justos; y la sangre que se vierte en defensa de la libertad de los pueblos siempre es fecunda.

¡Gloria á los mártires de las libertades regionales!

SALVADOR GOLPE.

## OS MÁRTIRES DE CARRAL

La patria que habiteis el cielo sea...  
Mientras la fiel Galicia que os adora  
En vuestras tumbas de entusiasmo llora.

AURELIO AGUIRRE.

Non sei quen dixo, querendo xustificar-as hecatombes que no libro da Historia luxan c'o sangue moitas follas, que a idea que fai que loiten dous pobos non pode ser cativa. Alexandre, César, Atila, Napoleón e outros, foron un castigo da humanidade, e co as bágoas e o sangue que causaron podía facerse un mar.

Napoleón, esnaquizando patrias e querendo facer un sólo estado de toda Europa, foi o xénese d' esta centralización que imitaron en Madrid pra matar d' ese xeito a verdadeira liberdade das nacionalidades de que se compon o estado peninsular. Mac-Kinley, ese choqueiro con careta napoleónica, que sólo ten de común c'o grande Capitán do século a perfidia mais afiada e os desleigamentos do traidor cobizoso, quere tamén poñer en práctica na América unha política de esterminio e ausorción, asoballando os pobos d' outra raza que teñen dereito a convivir n-aquel continente. ¿Foron e son lexitimas esas guerras que esnaquizan o equilibrio das nacionalidades e mail-avariade, que é lei fundamental da liberdade, da natureza e do progreso? Certamente que non. Para un espíritu elevado e cristiano, eses homes, que se chaman grandes, son samente unhas grandes disgracias que pasan polo mundo como un ciclon colosal, como unha peste asiática.

Os héroes, os grandes homes que son merecentes d' unha lembranza agarrimosa dos pobos, os que deberan ter moimentos, mais que grabados en mármores e bronzes, escritos no mais agachado do noso corazón, son aqueles mártires que, respondendo a un sentimento de liberdade, loitan e morren por tronzar os grilóns que os déspotas de todol-os tempos puxeron aos seus semellantes; os que morren por arrecadar a personalidade das entidades étnicas que non teñen a vida que por lei da natureza deberan ter.

Viriato, Guillermo Tell, Xuana d' Arco, María Pita e outros, non son guerreiros ou héroes que cobizaran tripar os dereitos das razas ou pobos viciños. Foron os defensores do seu fogar; da sua terra; da sua nación contra os Mac-Kinleys d' aqueles tempos. Espartaco, Pardo de Oela, Padilla, Guillén Sorolla, e Solís, aínda que a crítica poña somas nos seus feitos, son a protesta viva da liberdade verdadeira que alumeón ao mundo escravo, por primeira vez dende o cume do Calvario.

Por eso eu axiónlome diante das sepulturas dos doce Mártires de Carral, fusilados o día 26 d' abril de 1846, despois de loitaren pola rexeneración e liberdá da nosa infertunada patria. E rezo, —co a alma posta no mais alto, o corazón cheo de tristuras, os ollos revertendo bágoas,—unha das oracións que adeprendin da miña santa nai, xuntando d' este xeito os amores mais grandes, ledos e profundos; o da nai e o da patria nativa. Porque aquel apos-

tolado defendeu o programa do 15 d' abril do dite ano, suscrito por Faraldo; documento que foi a primeira rayola que alumeón os trebóns que envolvían a escravitude d' un pobo, descubriendo un hourizonte en que se ve brilar aquilo que constitúye os deseios mais ledos e tercos dos que non renegaron dos seus maores. E pido á Dios, coma o noso doce poeta Aguirre, que Solís e os seus infertunados compañeiros vivan na patria celestial; e pídlle tamén que alumeé a conciencia d' estas xentes, pra que s' acabe o caciquismo que nos rebaixa como homes, esa maldición do século dezanove; pra que eses consumos atentatorios á dinidade humana, se humanicen; pra que Galicia, esta meiga querida dos nosos mais ledos amores, non vexa partir das suas prayas unha xuventude traballadora e honrada, que ten que buscar tumba en terra allea, sufrindo d' ese xeito a delor mais grande, mais horrible que pode sentir esta noble raza galáica.

M. LUGRIS FREIRE.

## A LOS MÁRTIRES DE CARRAL SOBRE SUS TUMBAS

FRAGMENTO

Ilustres mártires ¡gloria!  
Dejad que el alma este día  
evoque vuestra hidalgua  
digna de eterna memoria.

Dejad que triste contemple  
el lugar do reposais  
y el amor que me inspirais  
mi dolor inmenso temple.

.....  
¡Pobres mártires! un día  
por la patria combatisteis  
y en la lucha sucumbisteis  
peleando con valentía.

Vuestros nobles corazones  
que á vuestra patria adoraban,  
pensando en ella, forjaban  
mil hermosas ilusiones.

Feliz hacerla queriais  
derrubando á los tiranos  
y esfuerzos mil sobrehumanos  
para conseguirlo haciais,  
pero ¡ah! que la traición  
y la infame cobardía  
hizo que fuérais un día  
reducidos á prisión.....

.....  
Ver encumbrado al traidor  
en premio á su felonía  
y ver á la patria mía  
dándole gloria y honor,  
y las víctimas en tanto,  
por el traidor inmoladas,  
yaceis aquí abandonadas  
en un pobre camposanto.....

.....  
En vuestras tumbas dormid,  
españoles distinguidos,  
soldados esclarecidos,  
hijos de Pelayo y Cid;  
que la España agradecida  
venera vuestra memoria  
que quedará en nuestra historia  
eternamente esculpida.

A. B.

Carral, 1871.

¡26 ABRIL DE 1846!...

Cincuenta y dos años!... más de medio siglo hace que descansan en el mas lamentable olvido, bajo toscas lo-

sas en el cementerio de Carral, los cadáveres de aquellos ilustres héroes que en aras de una santa idea lanzaron el primer grito en la ciudad hermana Lucas Augustus!

¿Sus cadáveres, dijimos?... no; decimos mal. ¿Fragmentos de ellos?... tampoco; ¿Polvo, tal vez?... lo dudamos. ¿Vestigios, quizá?... sí. Aquellos vestigios que nos indican las rústicas piedras carcomidas más que por las inclemencias del tiempo, por la incuria de los hombres, empotradas en el místico cuan pintoresco recinto de San Estéban de Paleo, para anunciarnos á los muy pocos que alguna vez tuvimos la ocasión de visitarlo, que allí fueron sepultados aquellos cuerpos de almas de hierro, y de te inquebrantable, que sacrificaron sus vidas por la patria gallega.

¡Solís, Dabán, Mariné, Lallave, Velasco, Ferrer y otros tantos compañeros mártires de la causa!

Si las tumbas donde reposan vuestros cuerpos el sueño eterno, cuyas jóvenes cabezas salpicaron en pedazos los muros de la vetusta iglesia de Paleo por el plomo mortífero de unos cuantos imbéciles, yacen olvidados por los que más tarde, y con más fortuna lucharon por las libertades públicas, en cambio, la Naturaleza siempre sabia, siempre pródiga y mas agradecida que los hombres, premia vuestras virtudes, regando vuestros lechos con el perfume de la madre selva y del alelí, y os teje una corona permanente de tilos, geráneos y laurel!...

¡Derramemos una lágrima, y consagramos una oración más á la sagrada memoria de los precursores del Regionalismo Gallego!...

T. GASTÓN.

Coruña, 24 Abril 1898.

\*  
\*  
\*

Vencidos á traición, deron a vida.

Por defenderen unha santa idea:

E, cobarde o tirán, foi fratricida

Remachando c'o sangue na cadea.

O trunfo non durou: por ley cumprida

Da nova aurora o Sol nos alumea...

¡Qué bendita dos mortos a memoria

Dos seus verdugos s'estarrece a historia!

EUGENIO CARRÉ.

A Cruña, Abril 1898.

## LEMBRANZA

Os pobos coma os individuos teñen os seus vicios e as suas virtudes; épocas de bon goberno e tempos de corrupción general. Brilaron na Hespaña un Cisneros e un Floridablanca; pero houbo tamén Squilaches e Calomardes. Como non podía menos de suceder, por unha lei histórica, no medio do desvaimento moral apareceron, ás veces, homes onzados e generosos que trataron de se opoñer á enxurrada, e foron levados por ela. Uns foron vítimas, outros verdugos. Ao lamentable cesarismo, ao espíritu aisorbente, opoñense Padilla, Bravo e mais Maldonado, e van ao patíbulo, perdida a causa.

Os séculos pasan. As licións do pasado deberan de servir de proveitoso insinío para o futuro; pero así como o peniten-

te confesa as suas culpas, fai propósitos de enmenda e volve a caer nos mesmos pecados, así a razón de Estado, esa razón sin entrañas, gira aos ventos que lle conveñen mais; predica moralidade e adiantos, ofrece milloras e eventaxas, e case nunca cumpre ó que nos seus programas prometera.

Así chegan os días do 46. Os gobernantes con pouco acerto dirixían a nave do Estado pol-os mais perigosos derroiteiros, pol-os mais tortuosos camiños. Solís, o novo Padilla, trata de detela ferrea man do centralismo, procura libertades e o cambio de cousas que o pobo ansiaba para poñer termo á tanto desconcerto, á tanto malestar que conducía a nación ao envilecemento e ruína. Un regime regionalista era o que desejava recabar para Galicia este home generoso. A maa fe malogrou tan nobre empresa, e aquela cabeza de trinta anos foi atravesada pol-o promo dos vencedores no cimiterio de Paleo convertido en patíbulo, apesar de ter un oujeito mais santo. Once compañeiros de Solís sufriron igual sorte que él. Alí os levaron e ajusticiaron como traidores. Pasado o rancor do momento, foron procrados beneméritos da patria e dinos de un momento, para perpetuaren os seus nomes e a legitimidade das suas aspiracións.

Hoje ao relembra tan tristes acontecementos non podemos menos de admirala nobre inteireza, a franca integridade, a reititú de conciencia dos valerosos caudillos da mais dina causa para quen Galicia debe ter sempre consagrado un altar; á quen debe gratitud e louvor, oracións e bágoas.

JAN DE OUCES.

#### AOS MARTIRES DE CARRAL

SONETO

No cimiterio pobre d' unha aldea  
Sin siquera unha cruz que ao camiñante  
Lle diga: «¡tí! non pases adiante,  
Que aquí da libertá reposa a idea.»

Durmen aqueles que co a yalma chea  
De amor patrio subrime e delirante,  
Pra se salvar do estigma vergonzante  
Deron a vida por millor presea.

Solís e seus valentes camaradas,  
Cal Padilla e seus bravos comuneiros,  
Cairon pol-as artes da injusticia;

Mais a Patria, con miras abnegadas,  
Chamounos dos seus fillos os primeiros  
Ao par que alóen Castela, acó, en Galicia.

*Jano Salinas Rodó*

A Cruña, 1898.

#### El Regionalismo en el «Círculo Católico»

Discurso pronunciado por el Doctor don Manuel Banet Fontenla, la noche del 18 de Abril de 1898.

Nuestro querido amigo el Sr. Banet Fontenla, vice-presidente de la LIGA GALLEGA en esta ciudad, ha pronunciado un hermoso discurso sobre la emigración gallega, que causó profunda impresión en el ánimo del ilustrado auditorio. Sus párrafos de una corrección y elocuencia nada comunes, el amor

que por nuestra querida Galicia les impregnaba, y, sobre todo, la razón que le inspiraba, fueron las causas que concurrieron á su triunfo, por el cual felicitamos á nuestro cariñoso é ilustrado amigo.

Empezó diciendo que su conferencia versaría sobre la emigración gallega, y que se limitaría á describirla y á señalar sus causas determinantes á grandes rasgos. Señaló después, como su fuente primordial, el agotamiento de la fuerza pública y la postración de las fuerzas vivas del país, debido á múltiples concausas, del orden moral unas, y del orden económico y político otras. Y al recordar el triste espectáculo que diariamente ofrecen las numerosas familias que abandonan su hogar en busca de un bienestar ilusorio, espoleadas tan sólo por lo más duro de los acicates, la perspectiva del hambre, se dirigió al auditorio tocando con sus energías y rotundas frases su corazón, en estos términos:

«¿Y es posible que ante espectáculo tan repetido, y tocándose ya las consecuencias del mal, permanezca insensible nuestro corazón y no se agolpen en nuestro pecho la indignación y la ira? No! Galicia tiene derecho á vivir otra vida. Esa gente que emigra, que ha perdido su riqueza para saciar la voracidad insaciable del fisco, y que ha dado su sangre al Estado, sin regatearla jamás, sin crear la más leve sombra de conflicto al gobierno, tiene perfecto derecho á que se trabaje algo para redimirlo; y toda obra de redención fue siempre grata á Dios. No es posible que en silencio tenga cumplida consumación la profecía de la inmortal cantora de *Follas Novas*, cuando exclamaba:

«Este vaise, y-aquel vaise,  
e todos, todos se van;  
Galicia sin homes quedas  
que te poidan traballar.»

«No! Dios no ha de consentirlo! Dios no puede permitir que se hunda y desaparezca este pueblo nobilísimo, hijo primogénito de la Iglesia de Cristo, y que por serlo ostenta en su escudo las armas mismas de la Iglesia: el sacrosanto Cáliz y la sagrada Hostia.»

Puntualizando las causas que condujeron á Galicia á su actual estado de postración, señaló como principales en el orden moral, la falta de unidad de miras entre el proletariado, conservador fiel de las tradiciones gallegas, y las clases acomodadas que debieran ser las directoras de la opinión del país; á la inversa precisamente de lo que ocurre en Cataluña, donde todos sus hijos están perfectamente identificados en su amor á las instituciones tradicionales y á los intereses del país. «Allí—dijo—todos hablan catalán, y al hacerlo se sienten grandes y honrados, desde la dama más encopetada hasta el más humilde menestral; y aquí, en Galicia, hemos abandonado lo que caracterizaba nuestro modo de ser, que jamás, jamás debíamos permutar por esas costumbres exóticas que tan mal nos sientan. Nuestras mujeres de la aristocracia, están, no sólo amadrileñadas, sino también identificadas con la moda parisien, en todos sentidos; y solo son gallegas porque en Galicia viven.»

Como manifestación de este fenómeno habló del absentismo ó retirada de los grandes propietarios á los centros de población, que vino á dejar al campesino completamente entregado á sus fuerzas, falto de la enseñanza y protección de la gente pudiente, y por completo á merced de los caciques. «En la actualidad,—exclamó el Sr. Banet—los propietarios sólo se ocupan de cobrar sus rentas, importándoles poco, que la cosecha haya sido buena ó mala, y ni siquiera que haya ó no haya habido cosecha.»

En el orden político ocupóse de la centralización en todos sus aspectos, y especialmente de la administrativa que impide el libre desenvolvimiento de las Regiones, y de la malhadada y arbitraria división del territorio del Estado en provincias con que

se ha querido dar el traste con aquellas hermosas instituciones tradicionales que también sentaban al modo de ser de los Reinos y Principados que constituyeron el Estado español.

Tuvo también acerbas frases para el caciquismo, esa pseudo-institución que constituye una de las plagas que más inmediatamente oprimen á nuestros paisanos.

Trató después como causas que inmediatamente determinan la emigración, el estado de abatimiento en que se encuentran sumidas la agricultura y la ganadería, fuentes principales de riqueza en el país, debido á la falta de medidas que fomenten su desenvolvimiento, y á otras que, encaminadas principalmente á favorecer intereses de otras regiones, han perjudicado los de Galicia; y sobre todo esto la cuantía excesiva de los tributos, especialmente del de consumos.

Y terminó el señor Banet su brillante discurso pidiendo unión entre los buenos hijos de Galicia, para que asociándose, puedan estudiarse los males que tanto nos afligen, que nuestro país es mayor de edad y puede administrar sus intereses privativos; y que sino se trata de buscar pronto remedio, los campesinos, que como Job callan y sufren; pueden cualquier día pedirnos estrecha cuenta á las clases directoras, y entonces... ¡los horrores del anarquismo, presentidos y temidos hoy, no tendrán comparación con lo que pasaría en nuestras ciudades!

Este discurso fué interrumpido con salvas de aplausos, y al final estos fueron muy nutridos.

Felicitamos al *Círculo Católico* por su brillante velada del domingo último, y por que en sus salones vuelva á dejarse oír la voz de sus ilustrados socios pidiendo justicia para este país, de la cual tanto ha menester.

EL ASILO NAVAL VIZCAINO

#### UNA PRETENSIÓN

¡Alerta!

Copiamos de *La Monarquía* de Ferrol:

«En nuestro colega de Bilbao «El Nervión» que recibimos hoy, leemos un artículo muy laudable acerca de la constitución de un asilo naval, donde puedan encontrar albergue, no tan sólo los pescadores que han envejecido en las faenas rudísimas del mar, sino también los niños huérfanos de padres marinos, y donde se les hará hombres útiles, perfeccionándoles en el manejo de buques etc. etc.

Digna es de loa la idea, pero para fundar ese asilo aprestase la Diputación de Bilbao á dar á sus representantes en Cortes el encargo de que gestionen cerca del Ministro de Marina señor Bermejo la cesión de la corbeta «Villa de Bilbao» buque escuela de aprendices marineros en esta capital del Departamento.

«Tal concesión perjudicaríanos grandemente á no ser que á escuela de aprendices marineros destinase el Sr. Bermejo otro buque que reuniese condiciones y que por el momento no vemos cual pudiera ser.

«Dada pues la trascendencia que para Ferrol pudieran tener los trabajos de los Diputados de Bilbao damos la voz de alerta en este asunto que no perderemos de vista.»

Muy conformes con el querido colega ferrolano.

Plácenos todo aquello que redunde en beneficio de todos, mucho más siendo tan justo como el deseo de los vizcaínos; pero no olviden que tan dignas como son sus aspiraciones, tan injustas serán si las quieren á costa de otros.

Pídase lo que se quiera, pero sin que redunde en daño de cualquier pueblo

gallego, que lo que es en contra de uno de ellos, viene en perjuicio de toda esta región, tan castigada siempre.

Cuente la prensa ferrolana con nuestro humilde apoyo en todo cuanto nos necesite para la defensa de sus legítimos intereses.

### En honor de Sofía Casanova

Como en nuestro número anterior lo prometimos vamos a reseñar el acto de la entrega del artístico pergamino con que los amigos y admiradores de la inspirada poetisa Sofía Casanova de Lutoslowski, la obsequiaron al dejar su tierra natal para ir a Polonia, la patria de su sabio esposo.

A las 8 de la noche del viernes 15 del corriente una comisión de la patriótica institución *Liga Gallega* compuesta de los señores D. Salvador Golpe, presidente, D. Manuel Lugiés Freire, secretario, D. Eugenio Carré Aldao y D. Galo Salinas, vocales de la misma, penetraban en el lindo chalet que en la fábrica del gas posee su director el Cónsul de Rusia Mr. François Saunier.

Allí, a presencia de Mtr. Vincent Lutoslowski, Mr. Osterberger, Mr. Saunier y Madame Eugenie O. de Saunier, le fué entregado a la poetisa coruñesa el pergamino cubierto de firmas y que se arrollaba sujeto por largas cintas azul y blanco de raso, que remataban en un lazo del que pendía una medalla de plata de gran tamaño que en el anverso tenía esculpido el escudo de la Coruña con la Torre de Hércules, en relieve, y en el reverso, también en relieve, reproducía el hecho heroico de Mayor Fernandez de la Cámara y Pita, vulgarmente conocida con el nombre de *Maria Pita*.

Sofía recibió el presente emocionada, encomiando el trabajo del pergamino y agradeciendo de todo corazón el recuerdo que de hoy más la unirá con más fuertes lazos de cariño a esta tierra que sabe rendir tributo de admiración a sus hijos que valen.

El Sr. Lutoslowski en su nombre y en el de su esposa mostró su reconocimiento por tan señalada atención, pronunciando frases de entusiasmo al hacer la apología de la comarca gallega superior, según él, a la tan decantada suiza, é hizo votos porque el porvenir se abra con toda suerte de bienandanzas para la incomparable Galicia.

Hablóse largamente de historia, de literatura y poesía y de música gallega, é invitados por los de la casa, hubieron de recitar los visitantes algunas composiciones poéticas de nuestros más inspirados vates.

Para que la visita resultase una grata velada rogóse a Madame Eugenie O. de Saunier, que es una excelente pianista, á que ejecutase alguna composición suya, y esta dama con su peculiar galantería tocó una inspirada *Muñeira* y cantó acompañándose al piano una hermosa melodía titulada *Adios á Galicia*, de cuyas composiciones es autora.

La esmerada ejecución de M<sup>me</sup> Saunier y el gusto con que emite su linda voz, le valieron entusiastas y sinceros aplausos, no debidos á la cortesía, sino al indiscutible mérito de tan competente profesora, que más de una vez ha sido objeto de espontáneas ovaciones.

Terminó la fiesta íntima por desear mutuamente que la suerte de Galicia y la de Polonia sea feliz en lo sucesivo ya que, por incomprensibles decisiones del destino, tantos puntos de contacto tienen en su historia una y otra, si bien hay que convenir que en esto de conquistas del derecho de gentes los gallegos estamos muy por encima de los polacos: En Galicia ya impera la democracia; en Polonia aun reina el servilismo.

A las diez de la noche despedíanse los señores de la comisión llevando gratisimos recuerdos de la amabilidad de los esposos Lutoslowski y de la familia del Sr. Saunier.

En el tren correo del sábado partieron la

querida amiga y su familia para Portugal desde donde se dirigirán a Polonia.

Dentro de año y medio es probable que tengamos entre nosotros á tan distinguidos huéspedes, que al salir de la Coruña llevan el convencimiento de las simpatías que han sabido inspirar y del cariño que se les profesa.

Lleven un feliz viaje y no olviden nunca que las manifestaciones de aprecio de que han sido objeto fueron nacidas de lo más profundo de nuestro corazón.

### O RAPA TUNDAS (¿.....!)

Con este título tan incomprensible como inexplicable, tan de mal gusto como poco ingenioso, ha publicado nuestro colega local *El Noroeste* una serie de artículos para fustigar de un modo cruel, despiadado é injusto, al conocido escritor y poeta gallego, nuestro amigo D. Lisardo Rodríguez Barreiro, Director de Sanidad Marítima del puerto de Villagarcía y distinguido literato y poeta.

Es de notar que la mayor parte de dichos artículos constan de tres columnas de la primera plana del colega, y esto da á comprender al menos avisado que mucho debe valer el Sr. Barreiro cuando tanta distinción se le concede y cuando tanta saña con él se emplea.

Lo que no vale, lo que no merece fijar la atención, lo despreciable, no es acreedor á que se le dedique un tiempo como el que tan lastimosamente está perdiendo *El Noroeste* con la publicación de unos escritos que constituyen una campaña de difamación, á la que jamás deben descender los que, dotados de buenos sentimientos, recuerdan aquel divino precepto: no hagas á tu prójimo lo que no quisieres que te hagan á tí.

Al menos, esta es nuestra norma.

Y el apreciable colega, menos que nadie, debiera no olvidar el mandato, ya que á su frente ostenta la denominación de *diario católico*.

No somos nada amigos de inmiscuirnos en polémicas en las que no se nos alude; pero de tal manera nos indigna el incorrecto proceder de *El Noroeste*, que por afecto al mismo periódico y al amigo ultrajado, y por respetos al pueblo en que vivimos, conceptuamos caso de conciencia terciar en esta cuestión para aconsejar al colega que cese en sus diatribas contra una persona que nunca le hizo mal alguno y, por consiguiente, ningún ultraje tiene que vengar, pues aun en este caso, otro de los preceptos del catolicismo, es aquel que dicta que perdonemos las injurias que se nos inferen, de suerte que, al no acatar tan sabios y consoladores preceptos, debe borrar de su cabeza *El Noroeste* el subtítulo que no respeta, por lo que semeja algo así como un sarcasmo.

Es argumento de lógica que no hay efecto sin causa y en lo que censuramos, esto es, en la conducta del colega, se da el caso peregrino de que el efecto existe sin causa que lo motive.

¿A qué, pues, obedece el injustificable proceder de *El Noroeste*?

Vamos á decirlo con nuestra proverbial franqueza: El colega no ha recibido ofensa directa del Sr. Barreiro, es más, ni con él tiene relaciones de clase alguna, ni aún le conoce; luego, á no suponer en aquel diario una dosis de vileza que estamos muy lejos de suponerle, hay que convenir que no procede por propia inspiración, aunque lo contrario asegure, sino por reflejo, es decir, por inspiración de alguien tan bajo, que ni el valor tiene de dar su nombre para asumir las responsabilidades á que exponen ciertos actos que sólo son susceptibles de practicar determinados entes que desconocen las más rudimentarias imposiciones de la caballerosidad y del pundonor.

Y así es con efecto, la redacción de *El*

*Noroeste* nos congratulamos en creer, es más, cóstanos que es absolutamente ajena á las infamias que con el Sr. Barreiro se están cometiendo; mas no por eso se elimina de la culpa que de lleno le coge por prestarse á ser instrumento de la iniquidad, pues bien sabe el colega que en todo acto criminal, y éste le es, la misma ó parecida pena alcanza al cómplice que al ejecutor.

El Sr. D. Lisardo Barreiro por cuestiones políticas ó de otra índole, que á nadie importan más que á los interesados, hubo de tener rozamientos con algunas personas del pueblo en que habita, y estas personas apelaron á la docilidad de una hoja periódica, tomándola como testafarro, para mortificar al Sr. Barreiro al que no sólo tratan de hacerlo aparecer como necio é ignorante, sino que sin respetos ni conveniencias sociales le atacan en su vida privada hiriénole hasta en los seres que le son más queridos á su corazón. ¿Es esto humanitario? ¿es esto lícito? ¿es esto honrado? ¿No será cobarde...?

Pero bien que lo practiquen allá entre si aquellos individuos contaminados de todas las bajas pasiones que se desarrollan en los pueblos pequeños y que conocemos los que desgraciadamente en ellos hemos vivido siendo víctima de la intriga y de la calumnia; bien que resuelvan sus asuntos del modo que su raquítico entendimiento y su incultura les aconsejen; pero que un periódico serio y digno que se publica en una capital de provincia y de región de cabida á semejantes chismografías de lugares donde de continuo se libran batallas en las que se disputan el honor, la estimación y el derecho de gentes, es altamente execrable y no habrá ni un sólo hombre bien nacido que apruebe conducta tan fea.

¿Que es lo que persigue *El Noroeste*? ¿que espera obtener de su campaña difamatoria? ¿honra? no la obtendrá, ¿popularidad? irá delante de él sin que logre alcanzarla, ¿la venta de algunos cientos de ejemplares? no lo creemos, esto es asaz, mezquino, para que el colega lo solicite.

No, lo que conseguirá será solamente enconar más los ánimos, centuplicar los ódios y precipitar á un padre de familia á que cometa un disparate, porque nadie está libre de un momento de locura, si la persecución es tan implacable que llega á hacer perder la calma y la razón... ¿No comprende el colega que esto podrá suceder por su increíble docilidad? Pues si lo comprende no quiera cargar su conciencia con el remordimiento de haber sido causante de la pérdida de un hombre, del desquiciamiento de una familia.

Si literariamente D. Lisardo R. Barreiro fuese merecedor de una reprehensión, júzguelo *El Noroeste* imparcial y con sensatez; si según el criterio del colega pudo aquel escritor algún día caer en error en ciertas apreciaciones de los dogmas del catolicismo, corrijalo con suavidad para atraerlo á sí; pero déjese de insultarlo y de mortificarle con vocablos incultos y soeces de los que debe avergonzarse un periódico que se llama católico, y que olvida que la religión del Crucificado es grande y abnegada, de divinas enseñanzas y de perdón, de humildad, de tolerancia y de dulzura.

Utilice *El Noroeste* sus energías en defender intereses locales, aquí donde tanto hay que censurar; en volver por los fueros de la región gallega, tan necesitada de sus buenos hijos; en enaltecer á la patria común hoy tan comprometida y expuesta: vuela alto surcando el puro éter á imitación del águila, y no propenda á arrastrarse por los suelos entre inmundicias como el escarabajo, que si elevándose todos lo admirarán, oñciendo de reptil tal vez no falte quien le ponga el pié encima, no sabiendo como deja que se conduzca de esta manera, el señor Censor eclesiástico, sin imponerle correctivo.

Esto no lo queremos nosotros: estimamos sincera y desinteresadamente á *El Noroeste*.

te; apreciamos al escritor á quien se injuria; amamos á nuestra adorada Coruña y por decoro de ésta, y para tranquilidad de aquellos y para evitarles disgustos de trascendencia, deseamos ardentemente que cese este pugilato inútil que ni puede satisfacer al colega, ni darle otra fama que la que vaya aparejada á su descrédito que parece poner empeño en iniciar.

Con la intolerancia é intransigencia no se va á ninguna parte buena.

Invitamos al colega á que haga exámen de conciencia seguros de que ha de sentir legítima contricción, y si aspira á la popular simpatía y á su mayor crédito, mande noramala y desprecie á los que con tal de satisfacer sus vengativas pasiones no vacilan en comprometerle, y para proceder según se lo rogamos, no olvide que el tiempo pasa y que no será difícil que los pocos que hoy le adulan para explotar su buena fe, serán mañana los primeros en acriminar su conducta, por aquello de que siempre hay el temor de que con unos se haga lo que antes se hizo con otros.

La discusión razonada edifica y persuade, pero aquella otra apasionada é intransigente irrita y predispone á la reciprocidad, entablándose por tal motivo luchas más tenaces que las que la Historia relata y en la que intervinieron güelfos y gibelinos, capuletos y montescos, tirios y troyanos, y á semejantes luchas no debe ir jamás ni por nada un periódico como *El Noroeste* al que se imponen la dulzura y la templanza y que recibe sus inspiraciones de una especie de sindicato constituido por ministros del Altísimo.

Si los diarios católicos apelan al brusco ataque, á la difamación y al escándalo ¿en qué se diferencian de los periódicos anarquistas?

¿Es acaso la provocación la misión de la prensa católica?

Y por hoy basta y sobra.

## Correspondencia

### Velada patriótica en Vigo

Nuestro ilustrado y activo corresponsal en Vigo D. Justo E. Areal, nos remitió el lunes el siguiente despacho telegráfico:

REVISTA GALLEGA.

Vigo, 28, 9:40 mañana. (Urgente).

La velada de anoche, iniciada por la distinguida sociedad Gimnasio, fué una verdadera manifestación patriótica.

Todo Vigo congregado en el Teatro demostró su acendrado amor patrio de una manera inusitada.

Reunieronse más de cuatro mil duros.

Mandaré detalles.

¡Viva España! ¡Viva Galicia! ¡Viva Vigo!

Justo E. Areal.

Como nuestro periódico es semanal, deseosos de que la noticia fuese inmediatamente conocida por este pueblo, confiamos su publicación á nuestro querido colega local *El Noroeste*, cuyo órgano la ha dado á conocer agregándole un lisonjero comentario que mucho le agradecemos.

Hoy publicamos la correspondencia que el Sr. Areal nos dirige omitiendo el repetir cuán reconocidos le estamos á su actividad y á su interés por nuestra REVISTA.

### VIGO Y LA PATRIA

La velada del día 17.

El amor á la patria aquí en el país de los Teodosios, de los Pizarros y de los Méndez Núñez, no es una palabra huera, un concepto erróneo, un argumento sofisticado, una idea metafísica.

¿Qué es esa efervescencia de ánimos que se siente en toda España y en todos los rincones del mundo donde alientan corazones españoles que presagian un rompimiento de hostilidades entre su querida tierra y esa nación heterogénea compuesta en su mayor parte de aventureros emigrados de sus nativos lares?

¿Qué es eso que sienten los hijos de esta patria donde subsisten inmaculados la dignidad y el honor?

¿Qué es eso?

Eso es *Amor á la Patria*, es ese sentimiento dulce, esa manifestación cariñosa, ese delirio de un amor indefinido pero noble, grande, sublime que abraza todo pecho español, más que ningún otro europeo y tanto como el de los valerosos hijos de la antigua Grecia ó la indomable raza araucana.

Es el amor que sienten todos los españoles por su España, los gallegos por su entadora Galicia, los vigueses por su hermoso Vigo.

¡Amor á la Patria..! Ese es el sentimiento que dignifica al hijo, el blasón que ennoblece al hombre virtuoso, la expresión que ensalza á las almas limpias de toda idea pequeña, el hábito que fortifica el espíritu y que eleva las conciencias á la morada del Eterno...

Es el símbolo ideal que enaltece y distingue á los hijos de la noble Iberia...

Y ese amor á la madre Patria lo ha demostrado anoche de una manera tangible este valiente é histórico pueblo de honrados y laboriosos comerciantes; esta culta y rica ciudad gallega, cuna de esclarecidos varones, patria del ilustre marino que inmortalizó su nombre abatiendo el orgullo peruano.

La velada organizada por la distinguida sociedad *Gimnasio*, se verificó en el teatro Tamberlick, y fué una manifestación gigantesca de verdadero patriotismo.

No se trataba de asistir á un concierto musical donde se iba á admirar el talento del artista, nó. La velada de anoche fué única y exclusivamente una reunión de buenos hijos de la patria que allí se congregaron para saludar lo bandera gualda y roja, y manifestar de este modo que no son las amenazas de ninguna nación por poderosa que sea, las que intimidan el pecho español.

El pueblo de Vigo contribuirá siempre con su apoyo al sostenimiento de la dignidad y del honor nacionales.

No desea la guerra, pero tampoco permitirá que sin razón y sin derecho se nos imponga despóticamente nadie.

Vigo recuerda con orgullo los días de pelea con el coloso de allende los Pirineos, cuya titánica lucha constituye una gloriosa epopeya para los galáicos.

«Galicia que no tempro da verdade

Jurón materno amor, lei e costancia» (1)

no ha quedado nunca fuera del nivel de las demás provincias españolas, en todas las ocasiones en que la patria grande necesitó del valor y del dinero de sus hijos.

Hoy apresúrase á contribuir con su apoyo á sostener enhiesta la enseña nacional, y organiza veladas que producen miles de pesos.

Mañana contribuirá con mas oro á la subscripción iniciada por el gobierno; y al otro día, si la patria ha menester de la sangre de sus hijos, aun quedarán muchos hombres útiles para empuñar el fusil y vengar el ultraje que pretende inferir á la querida Patria, una nación sin dignidad y sin decoro.

¡Viva España!

¡Viva Galicia!

¡Viva Vigo!

JUSTO E. AREAL.

Vigo, 18 Abril 1898.

(1) Galo Salinas: *Patria, Fides Amor*,—poema en gallego.

## Prosa y Verso

### A PARDO DE CELA

#### Soneto (1)

Por impía traición, varón temido,  
O fío da tua vida foi cortado,  
Cando verte c'o trunfo coroado  
Esperabas cal premio merecido.

Hoje o pobe, de amor patrio acendido,  
Do sono que o rendera libertado,  
Desejara te ver alevantado,  
Ja das poutas da morte desprendido.

Non consenten as leises despidadas  
Que regen con misterio a Natureza  
O seren para nada quebrantadas;

Mais pode rexurdil-a tua braveza  
Por medio das indómitas espadas,  
Que devolvan á patria sua grandeza.

FLORENCIO VAAMONDE.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—¡Puf..!

—¡Bôs días, Mingote!

—¡Puf..!

—¡Digoche que bôs días... ou estás xordo!

—¡Puf..!

—¡Cornós! ¡sei que ja te esquenciche da educación!

—¿Pódese respirar?

—¡Ou ce ti, gran rilloto! ¿el miña casa cheira?

—E que traio o cheiro mitido nos narices.

—E por eso non saudas.

—Ja vé, como teño c'o lenzo apertadol-os focifios...

—¿Pero por cales causas, ho?

—Pois pol-as causas do elevador, tío Chinto...

—¿Qué elevador..? ¡Ai, Mingote, penso que viráchete tolo!

—Non, meu vello, non.

—Espriçate d'unha vez e non sexas rallante.

—Vosté ben sabe que están enchendo o espazo que queda en Garás antre a muralla vella e a nova das obras do porto.

—Ben cho sei ¿e qué?

—Que para ó facer empregan un aparato que chaman elevador.

—Bueno, adiante.

—Pois o tal aparato tales porquerías gomita do que se tira do mare co as dragas que fede que se non resiste, como se fora produto de cas ou de gatos mortos e podrés.

—¡Arrenego! Coidei que era outra cousa.

—¿E parécelle pouco?

—Home, certo é que para risistir os cheiros fai falta ter valor.

—Ainda mais que o do señor Eulate,

—¿Eu... qué?

—Eulate.

—Pois tí saberás quen é.

—Pois elle o comandante do Vizcaya, un barco noso de guerra que estaba ancrado en Novayor.

—¿E qué fixo para ademostrar seu valor?

—Pois saltóu a terra, ao se embarcar asuviouno a gente de muelle e él destonces fixo maniobrar seu barco e desembarcou de novo para se pasiar antre os que ó habían asuviado que eran algús centos de yanquis.

—¡Home, Mingullo, eso foiche unha esposición!

—E que o comandante Eulate denantes de tornar á terra dixille ao sigundo da bordo: «s'é que vosté sintiré un tiro de revólvere, dispáre os cañós e bombardé ao porto, porque será sinal de que eu estou en perigo.

—¡Porra c'o tal comandante, á bofellas que foiche valente!

(1) Do libro *Noitebras* próximo a se empreitar.

—Pois ja ve que non eisaxero.  
 —Home, non: e ao fin zhai ou non hai guerra?  
 —Ja a hai en Cuba.  
 —Digo c'os Estados Unidos.  
 —Penso que si e penso que non.  
 —Eso non quer dicir nada.  
 —Se chegara a habela coído que lles meteremos o folgo no corpo aos aventureiros de Norte-América.  
 —¿Tí ó crês asina?  
 —Como llo digo, e eso que estamos solos, pero cada mariño dos nosos vale por cen dos d'eles.  
 —¡Dios che ouza!  
 —Non ó dude, este pasará aos pesares de todo, pois somos valentes en total-as ocasiós.  
 —¿E dis que ninguén nos ajuda?  
 —Nin fai falta... ¡ajudar! antes pol-o contrario, pois a gran Inglaterra non solamentes declaróu o carbón artigo de contrabando para que nosos barcos non teñan de onde se surtir, senón que... ¡mesmo indina o d'cilo!  
 —Fala, Mingos, fala.  
 —Digo que como si non abondara aquilo agora sale conque en canto se encomence a guerra, se a chega á haber, mandará seus corazados para que vexan quen vence, e como se loita nos mares, e cales son os buques millores se os grandes ou os pequenos... é un dicir, vel-os touros dende borreiras.  
 —¡Lástema de bala rasa que os botara á pique!  
 —Como ao ceclista que foi atropelado por un coche.  
 —Home, tamen os ceclistas parece que están destinados á que todo o mundo teña que ver co eles.  
 —Elle certo: ouvéanlle os cás, cèibanlle pedras os peisanos, bótanselle enriba os carros... ¡sei que teñen a maldición!  
 —Non minte, meu vello.  
 —¿E eles non fan algunha manifestación?  
 —Para eso abóndanlle os estudantes.  
 —¿Sei que sí?  
 —E tanto, que tomando por pretexto o protestar en contra dos yanquis, saen por esas ruas dando berros e mentres tanto nen van ás éatredas.  
 —O certo é que agora hai moito patriotismo.  
 —Tamén è certo, e en todol-os sitios fanse funcións de teatro para achegar recursos para o corazado *España*.  
 —¿E juntaránse moitas pesetas?  
 —Penso que sí, anque tamén penso que algús centos d'elas, como en total-as suscriciós, quedaránse antre as mas de certos vidores.  
 —¡Recontra! non sexas mal pensado, Mingo.  
 —E que haille enxempres de abondo, tío Chinto.

Pol-a copia:

JANIÑO.

## Críticas

### LA VELADA DEL «CÍRCULO CATÓLICO»

Brillante fué sin duda alguna la celebrada el lunes 18 del corriente. Apremios de lugar y tiempo nos obligan á que la reseña no tenga la extensión que merece. Lo lamentamos.

El salón decorado sencillamente y con gusto, estaba totalmente ocupado por selecta concurrencia, predominando el bello sexo y la clase obrera. Plácenos esta verdadera fraternidad cristiana.

La presidencia la ocupaban los señores Bermúdez de Castro, Cortiella, Abella, Arias, Pedreira, Correal, Martos y Ozores.

Dió comienzo el acto por la ejecución de la polka *La Poupée*, por la rondalla dirigida por el Sr. Iglesias, y formada por los se-

ñores Arias, (D. Pío y D. Joaquín) Calvet, Fernández y Moscoso, á quienes la concurrencia otorgó, justisimamente, muchos aplausos, á los que unimos los nuestros.

Seguidamente subió á la tribuna el alumno de derecho Sr. Pedreira (D. Jesús) quien en una brillante oración desarrolló el tema *La civilización: su verdadero concepto*.

El joven Sr. Palóu, recitó admirablemente una hermosa composición, de que es autor, titulada *La Rosa*, que le valió una ovación.

Ocupó luego la tribuna nuestro estimado amigo Sr. Banet. En otro lugar de este número podrán nuestros lectores saborear el extracto de su hermoso discurso.

Agradánnos los derroteros porque va entrando el *Círculo* y nos gustaría, que así como de las poesías á que se da lectura, se leen algunas en gallego, de los discursos se pronunciaran también algunos en nuestro dulce idioma.

Nuestro buen amigo D. Marcial Miguel de la Iglesia, que dirige las clases nocturnas del *Círculo*, dió lectura al siguiente soneto, de que es autor y que dedicó al Presidente del *Círculo*:

La empresa colosal que has proyectado,  
 Del obrero á la suerte siempre atento,  
 Ha de ser cual grandioso monumento  
 A Cristo en la Coruña levantado.

Si acaso, pues, te vieres contrariado  
 Por diabólico plan, en tal intento,  
 No por eso decaigas un momento  
 Y ¡adelante! con ánimo esforzado.

¿Qué hay dificultades? Las superas:  
 ¿O es que aun luchando con denuedo  
 El triunfo dudoso consideras?

Opongase quienquiera, importa un bledo:  
 Que te ayuden católicos de veras,  
 Y es tuya la victoria, amigo Alfredo.

Fué acogido con general aplauso, tributado al autor y lector, que se vió obligado, cediendo á las reiteradas instancias del público que le pedía que leyese algo en gallego, á recrear al auditorio con la lectura de la hermosísima composición del insigne bardo gallego D. Eduardo Pondal, *A Campana d'Anllóns*.

El inspirado y conocido poema de nuestro queridísimo amigo, fué escuchado con religioso silencio, tributándose á su conclusión nutridas salvas de aplausos en honor del poeta y como premio al acierto del lector.

Ejecutó luego la rondalla el *Pizzicato* de Silvy, *Causevie* y otros números fuera del programa, ante los insistentes aplausos del público.

Terminó el acto dando gracias el señor Bermúdez de Castro, á todos los que tomaron parte en la velada, así como á los asistentes, especialmente á las damas que con su presencia dieron mayor esplendor á la fiesta. Nosotros nos congratulamos, con el señor Presidente, de la asistencia á la velada, de los obreros que concurren á las clases del *Círculo*. A los que tomaron parte en la velada, á la Junta directiva y al *Círculo Católico*, damos nuestra enhorabuena y deseamos que se repitan festivales como este.

OEA.

## TEATRO

La compañía del Sr. Mario continúa haciendo las delicias de nuestro público por lo magistralmente que desempeña todas las obras que representa.

Como no haríamos más que repetir nuestros justos elogios, concretámonos á dar á todos y á cada uno de los artistas que componen aquella compañía nuestra enhorabuena, ya que hoy la falta material de espacio no nos permite hacer una reseña minuciosa.

ORSINO.

## Informaciones

### DIGNOS DE LOA

El Ayuntamiento de la Coruña acordó inscribirse con 25.000 ptas. para la subscripción nacional con objeto de adquirir un acorazado, así como satisfacer 2.500 ptas. por el palco para la función patriótica.

La Diputación provincial dicen que se suscribirá con 250.000 pesetas.

Dignos son de loa tan patrióticos rasgos.

### FUNCIÓN PATRIÓTICA

En la reunión celebrada en el Ayuntamiento para la función patriótica que en breve se dará en nuestro teatro principal para aumentar la subscripción del acorazado *España* nombróse una comisión compuesta de los Sres. D. Fermín Casares, Alcalde, don Indalecio Díaz Teijeiro, Presidente de la *Reunión de Artesanos*, D. Marcelino Dafonte, Director de *La Voz de Galicia*, D. Emilio Mario, Director de la Compañía dramática, D. Aureliano San José, Director de *El Orfeón Coruñés* y D. Manuel Lúgris Freire, secretario de la *Liga Gallega*.

Estos señores trabajan con ahinco á fin de que el acto revista excepcional grandiosidad y para que la recaudación sea importante.

Por lo pronto créese que la Diputación provincial y el Ayuntamiento contribuirán con esplendidez, lo mismo que los particulares á quienes se acuda.

Damos nuestros plácemes á los organizadores del festival, muy señaladamente al señor Mario por su desinterés, y esperamos que el pueblo de la Coruña responda con entusiasmo á la patriótica obra de dotar á nuestra nación de un potente buque de guerra que haga respetar en los mares nuestra bandera.

Aunque humilde, ofrecemos nuestra modesta cooperación para el mayor éxito del gran pensamiento.

### NECROLOGÍA

Ha fallecido en esta población tras rápida enfermedad la Sra. D.<sup>a</sup> Dolores Babio Lúgris, viuda de D. Antonio Morás, recientemente fallecido, y madre política de nuestro buen amigo el Sr. D. Andrés Martínez Salazar al que testimoniamos de nuevo la expresión de nuestro más sentido pésame por las desgracias de familia que de algún tiempo acá le vienen persiguiendo.

Aconsejamos á nuestro querido amigo la resignación necesaria para sobrellevar tan rudos golpes del destino.

### UN ANGEL MAS

Nuestro buen amigo, uno de los socios corresponsales de la *Liga Gallega* en Orense, el inspirado poeta D. Alberto García Ferreiro, acaba de experimentar uno de los más grandes dolores, que en esta vida pueden tener los padres: la muerte de su hija Emma.

Sabe nuestro querido amigo cuanto le estimamos y por consiguiente la participación que tomamos en su dolor, acompañándole, lo mismo que á su familia en el sentimiento, por la pérdida que acaban de experimentar.

Sirva de lenitivo á nuestro amigo el consuelo de que la angelical Emma es más feliz que nosotros, que sufrimos y penamos en este mundo tan lleno de amarguras, mientras ella goza en presencia de Dios, de la bienaventuranza eterna.

# LA COMPOSTELANA

8— CALLE DE LOS OLMOS—8

GRAN FONDA A CARGO DE SU PROPIETARIO

**Pedro de la Torre**

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciaosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña.

## NOVEDADES

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.

PARÍS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.

EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.

ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

**Fíguro salón de 1897**, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del

## Jubilee Diamond the Queen

Todas las últimas obras francesas publicadas.

GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS INGLÉSAS PORTUGUESAS, ITALIANAS ETC., ETC.

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

# ¡LÈNDA DE HORRORE!

(A MITRA DE FERRO ARDENTE)

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30.

LA CORUÑA

REAL 30 IMPRENTA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO REAL 30

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.

Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.

Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

DESCUIDAR LA HIGIENE, ES SUICIDARSE  
**PAPEL DE ARMENIA**  
ANTISÉPTICO PODEROSO

COMO PERFUMÉ AGRADABLE NO TIENE RIVAL

Microbicida por excelencia, preserva de los contagios epidémicos, como viruelas, crup, cólera, fiebres, tífus, escarlatina, etc., etc. Destruye los microbios de que está impregnado el aire, y ahuyenta polillas, mosquitos, etc., etc.

LOS MÉDICOS RECOMIENDAN SU USO, PARA PURIFICAR EL AIRE EN LAS HABITACIONES DE LOS ENFERMOS

PÍDASE EN FARMACIAS, DROGUERÍAS Y PERFUMERÍAS

— Por mayor Cebrián y C.<sup>a</sup>—Barcelona —



## EL SEÑORIO TEMPORAL

DE LOS

Obispos de Lugo

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos de más de 400 páginas

**Pesetas 5**

De venta en la imprenta y librería de

**Eugenio Carré.**

Real, 30.—Coruña

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**NEMESIO ESCUDERO.**—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.

### Para viaje

Guías de ferrocarriles, Anuarios, Nuevos viajes circulares, Establecimientos balnearios, etc., etc.

Guías y planos de las regiones de España y poblaciones más importantes.

LIBRERÍA DE CARRÉ, REAL, 30, CORUÑA

**Gonzalo Martínez:** Corredor de comercio.—Riego de Agua, 28 bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**LA BANDERA ESPAÑOLA.**—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, Riego de Agua 60.

**ANDRÉS VILLABRILLE.**—Médico.—SAN NICOLÁS 28 SEGUNDO.—Horas de consulta, de dos á cuatro de la tarde.

**ANDRESSOUTO RAMOS.**—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á toda hora.

**LITOGRAFIA «LA HABANERA»** de EMILIO CAMPOS, Calle Real, 84.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prontitud en los encargos.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

### DANIEL COUCEIRO

Sastrería, camisería, corbatas y otros efectos. Calle Real número 12.

Géneros de superior calidad. Corte elegante. Precios económicos y sin competencia.—12, Real 12.

**FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador,** LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**CAFÉ NOROESTE**  
de Manuel Rodríguez  
RUA-NUEVA 13

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRÉS 9.

**LA NECESARIA.**—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, E. Aranda Losada, Procurador.

**EMILIO HERMIDA.**—Guarnicionero.—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**MANUELA SERANTES.**—REAL, 15 Para señoras y niños, gran surtido en capotes y sombreros adornados y en cascos flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmeradas las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

# ODAS DE ANACREONTE

Versión gallega  
DE

## FLORENCIO VAAMONDE

UN TOMO DE 176 PÁGINAS  
1'25 pesetas

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE E. CARRÉ  
BANA Y VAZQUEZ

Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOYD ALEMÁN

3—SANTA CALALINA—3

# DON DIEGO GELMIREZ

POR

MANUEL MURGUIA

Se acaba de poner á la venta este notable estudio de tan preclaro varón gallego, que forma un hermoso volumen en 4.º de XIV—240 páginas en excelente papel y esmerada impresión, á

4 Pesetas

Imprenta y Librería de Carré.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.ª

38—REAL—38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Únicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón. Cuerdas y Bordes.—PIANOS DE ALQUILER.

38—REAL—38

HAMBURG-SUDAMERIK HISCHE  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa sudamericana de vapores correos  
AL RIO DE LA PLATA

Para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires directamente, sin escalas en ningún otro puerto del Brasil, saldrá de Vigo el 26 de Abril, el magnífico vapor

### PERNAMBUCO

El día 14 de Abril saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor de 7.000 toneladas

### SÃO PAULO

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, Fuente de San Andrés, 7, principal.

Tarjetas de visita desde 2 ptas. el ciento. Imprenta de Carré